



TARIFFA DEI PREZZI

Price List

(Esposizione obbligatoria ai sensi dell'art. 180 del R.D. 6 maggio 1940, n. 635 regolamento di esecuzione del Testo Unico delle leggi di P.S)

CAFFETTERIA

Coffee and light Refreshements

CAFFE' ESPRESSO / Espresso coffee	€.	1,20
ESPRESSINO / Espresso*	€.	1,40
CAFFE' CORRETTO / Coffee laced with brandy, rum etc.	€.	1,70
CAFFE' DECAFFEINATO / Decaffeinated coffee	€.	1,30
CAPPUCCINO CON CAFFE' DECAFFEINATO*	€.	1,60
Cappuccino with decaffeinated coffee		
CAFFE' DI ORZO / Barley coffee / GINSENG	€.	1,30
CAFFE' FREDDO / Cold coffee	€.	1,70
CAFFE' FREDDO CON PANNA / Cold coffee with cream	€.	2,00
ESPRESSO AL GHIACCIO / Iced espresso	€.	1,40
LATTE SEMPLICE / White milk	€.	1,20
LATTE MACCHIATO / Milk with a drop of coffee	€.	1,60
CAPPUCCINO / Cappuccino*	€.	1,50
CIOCCOLATO / Chocolate	€.	2,00
CIOCCOLATO CON PANNA / Chocolate with cream	€.	2,50
CREMA DI CAFFE' / Coffee cream	€.	1,50
TE'- CAMOMILLA / Tea or camomile tea / TISANE / INFUSI	€.	1,60
FRAPPE' / Shakes	€.	3,00
FRULLATI / Shakes	€.	3,00
DIGER SELZ / Diger soda	€.	1,20

*VARIANTI CON LATTE SENZA LATTOSIO, DI SOIA E VEGETALE
maggiorazione prezzo di 0,20 centesimi

BIBITE E BEVANDE

APERITIVI

Drinks - Starters

BIRRA Nazionale / National beer cont. 0,33 lt.		
A scelta fuori listino / Choice not in the price list		
BIRRA Nazionale / National beer cont. 0,66 lt.		
BIRRA ALLA SPINA / Draught beer		
A scelta fuori listino / Choice not in the price list		
BIRRE ESTERE / Foreign beers		
A scelta fuori listino / Choice not in the price list		
TE' FREDDO CON GRANITA / Cold tea and crushed ice	€.	2,00
SCIROPPI CON ACQUA MINERALE / Syrups with mineral water	€.	1,50
SCIROPPI AL LATTE / Milk syrups	€.	2,00
BIBITE ASSORTITE / Assorted drinks		
BIBITE ALCOLICHE / Alcoholic drinks		
A scelta fuori listino / Choice not in the price list		
SPREMUTA DI LIMONE / Lemon juice	€.	2,00
SPREMUTA DI ARANCIA O POMPELMO / FRUTTI ROSSI	€.	2,50
Orange or grapefruit juice		
SUCCHI DI FRUTTA / Fruit juices 200 ml.	€.	2,50
ACQUA MINERALE in bottiglia	€.	1,00
A bottle of mineral water 50 cl.		
ACQUA MINERALE in bottiglia	€.	2,00
A bottle of mineral water 150 cl.		
COCKTAIL		
A scelta fuori listino / Choice not in the price list		
FLUT SPUMANTI	€.	2,50
STUZZICHERIA		
A scelta fuori listino / Choice not in the price list		

SERVIZIO AL TAVOLO AUMENTO FINO AL 100%. ALTRE SPECIALITA' E SERVIZI SONO FUORI LISTINO.

SERVICE CAN DETERMINE A PRICE RAISE UP TO THE 100%. OTHER SPECIALITIES AND SERVICES ARE NOT IN THIS LIST.

LIQUORI E AMARI

Liqueurs and bitters

Costituisce elenco ai sensi dell'art. 180 del R.D. 6 maggio 1940, n. 635

LIQUORI e AMARI Nazionali	€.	2,50
A small glass of national liqueurs and bitters		
WHISKY		
A small glass of Whisky		
A scelta fuori listino / Choice not in the price list		
LIQUORI e WHISKY pregiati / Choice of first quality liqueurs and whisky		
A scelta fuori listino / Choice not in the price list		
GRAPPE / Choice of grappas		
A scelta fuori listino / Choice not in the price list		
PUNCH / Punch	€.	2,50

GELATERIA

Ice-creams

GRANITA DI CAFFE' con PANNA	€.	2,50
Crushed iced coffee with cream		
CREMOLATA	€.	2,50
Cremolata		
CASSATA / "Un quarto" / "A quarter of cassata"	€.	2,50
CASSATA / "Intera" / "A Whole cassata"	€.	10,00
CONO GELATO / Ice-cream cone	€.	1,50
CONO GELATO con PANNA / Ice-cream cone with cream	€.	1,80
CONO GELATO con DOPPIA PANNA	€.	2,00
Ice-cream cone with double cream		
TRENOCELLE / Three nuts ice-cream	€.	2,00
GELATO ARTIGIANALE	€.	15,00
il Kg. / A Kilogram of handicraft ice-cream		
GELATERIA MIGNON	€.	20,00
il Kg. / A Kilogram of migno ice-cream		
ZUCCOTTO	€.	20,00
il Kg. / A Kilogram of Zuccotto		

PASTICCERIA - BISCOTTERIA

Pastry - Biscuits

CORNETTO VUOTO / Croissant	€.	1,20
CORNETTO CON FARCITURA / Croissant	€.	1,30
MIGNON PASTICCERIA FRESCA	€.	18,00
Il Kg. / A Kilogram of fresh mignon pastry		
PASTICCERIA SECCA di mandorle	€.	25,00
Il Kg. / A Kilogram of almond dry pastry		
TORTA ASSORTITA	€.	20,00
Il Kg. / A kilogram of assorted cake		
TORTE PERSONALIZZATE		
Choice of party cakes		
A scelta fuori listino / Choice not in the price list		
ZEPPOLE cadauna / each	€.	2,00
ZEPPPOLINE il Kg. / A kilogram of zeppoline	€.	22,00
BISCOTTERIA il Kg. / A kilogram of biscuits	€.	18,00

I PREZZI SONO PURAMENTE INDICATIVI. CIASCUN ESERCENTE PUO' LIBERAMENTE DETERMINARE I PREZZI DI VENDITA E SOMMINISTRAZIONE DEGLI ALIMENTI E DELLE BEVANDE, AI SENSI DELLE NORMATIVE VIGENTI IN MATERIA.

THE ABOVE-STARTED PRICES ARE JUST APPROXIMATE. EACH SHOPKEEPER CAN DETERMINE FREELY BOTH SELLING PRICES AND FOOD AND DRINK ADMINISTRATION ACCORDING THE EFFECTIVE RULES ON THE SUBJECT.

LA RIPRODUZIONE, ANCHE PARZIALE, DEL PRESENTE CARTELLO E' VIETATA E SARA' PERSEGUITA AI SENSI DI LEGGE. EVEN A PARTIAL REPRINT OF THIS LIST IS FORBIDDEN AND IT WILL BE LEGALLY INDICTED.

Per le somministrazioni effettuate dopo le ore _____ i prezzi sono aumentati del _____ %
The prices for the administrations after _____ o' clock can raise up to _____ %

Riproduzione degli articoli del testo Unico e del Regolamento di Esecuzione (esposizione obbligatoria ai sensi dell'art.180 del R.D. 6 maggio 1940, n. 635)

Regio Decreto 18 giugno 1931,n.773 e D.L. n. 480 del 1994
(Testo Unico delle leggi di Pubblica Sicurezza)
Artt.96/97.(abrogati dall'art. 1 della legge 25 agosto 1991, n. 287)
Art. 101. E' vietato di adibire il locale di un pubblico esercizio a ufficio di collocamento o di pagamento delle mercedi agli operai.
Regio Decreto 6 maggio 1940,n.635 (regolamento di esecuzione del T.U. delle leggi di P.S.)
Art. 173. Nell'interesse pubblico l'autorità competente a fissare gli orari dei pubblici esercizi ha facoltà di consentire eccezionalmente il prolungamento dell'orario anche, ove occorra, durante tutta la notte, tenendo conto delle esigenze e delle consuetudini locali. Durante il prolungamento dell'orario non è consentito l'esercizio dei giochi, ancorchè sia stata conseguita la relativa licenza.
Art. 176. Agli effetti dell'art.86 della legge, non si considera vendita al minuto di bevande alcoliche quella fatta in recipienti chiusi secondo le consuetudini commerciali e da trasferirsi fuori del locale di vendita purchè la quantità contenuta nei singoli recipienti non sia inferiore a litri 0,200 per le bevande alcoliche di cui all'art. 89 della legge ed a litri 0,33 per le altre. Per le bevande non alcoliche è considerata vendita al minuto esclusivamente quella congiunta al consumo.
Art. 177. Si considerano bevande alcoliche aventi un contenuto di alcole superiore al 21 per cento del volume anche quelle che vengano ridotte al di sotto di tale limite mediante diluizione e miscela all'atto della vendita al minuto.
Art. 178. Abrogato.
Art. 179. Le bottiglie e gli altri recipienti contenenti bevande alcoliche di cui all'art.89 della legge che si trovano nei pubblici esercizi di vendita al minuto debbono portare all'esterno, in modo visibile, la designazione del liquore, con la scritta: contiene alcole in quantità superiore al 21 per cento del volume.
Art. 180. I pubblici esercenti debbono tenere esposte nel locale dell'esercizio, in luogo visibile al pubblico, la licenza e l'autorizzazione e la tariffa dei prezzi.
Hanno pure l'obbligo di tenere in luogo visibile al pubblico l'elenco delle bevande alcoliche indicate nell'art.89 della legge che trovansi in vendita nell'esercizio, nonchè la riproduzione a stampa degli artt.96, 97 e 101 della legge e 173, da 176 a 181 e 186 del presente regolamento.
Art. 181. Non è permesso somministrare al minuto bevande alcoliche di qualsiasi specie come prezzo di scommessa o di giuoco, nè farne vendita a prezzo ragguagliato ad ora o frazione di ora.
Art. 186. Con la chiusura dei pubblici esercizi all'ora stabilita deve cessare ogni servizio o somministrazione agli avventori ed effettuarsi lo sgombero del locale.

I prezzi riportati sul presente listino sono stati indicati e liberamente accettati dagli esercenti aderenti alla Federazione di Categoria, che lo espongono.